



22.1.2010

MEDDELELSE TIL MEDLEMMERNE

Om: Andragende 0884/2009 af D.D., britisk statsborger, for beboere i St Kingsmark Chepstow, om påstået forsømmelse fra Welsh Water plc, for så vidt angår afhjælpning af kloakproblemer og stank i St Kingsmark

1. Sammendrag

Andrageren beretter om alvorlige kloakproblemer, som navnlig to kvarterer har lidt under siden 2001. Stanken er uudholdelig, navnlig om sommeren, og i nogle tilfælde løber kloakvandet tilbage i husene. Andrageren betragter dette forhold som uacceptabelt for de mennesker, der vil leve normalt, og som en fare for folkesundheden. Welsh Water plc, der er eneste leverandør af vand- og kloaktjenester i de pågældende område, nægter ifølge andrageren at træffe foranstaltninger til forbedringer. Andrageren, der er medlem af regionalrådet, har gjort alt, hvad der er muligt, for at få Welsh Water til at træffe foranstaltninger, men uden resultat. Han anmoder nu, som en sidste mulighed, Europa-Parlamentet om hjælp.

2. Opfyldelse af betingelserne for behandling

Andragendet opfylder betingelserne for behandling (fastslået den 27. oktober 2009). Kommissionen anmodet om oplysninger (forretningsordenens artikel 202, stk. 6).

3. Kommissionens svar, modtaget den 22. januar 2010.

"I andragendet

- beskrives gener fra kloaksystemet i Chepstow (Monmouthshire, Wales, Det Forenede Kongerige) i form af regulær stank og i visse tilfælde tilbageløb til husene af kloakvand,
- anmodes der om, at man træffer foranstaltninger for at sikre, at spildevandstjenesten (Welsh Water) tager sig af de beskrevne problemer.

Kommissionens bemærkninger

De elementer af EU's miljølovgivning, der finder anvendelse, er direktivet om rensning af byspildevand og affaldsrammedirektivet.

Direktivet om rensning af byspildevand

- indeholder en bestemmelse om indsamling af spildevand og behandling af spildevand i boligområder ("byområder") på over 2.000 indbyggere eller det tilsvarende i spildevandsforurening ("personækvivalenter"),
- indeholder bl.a. kriterier for indsamling af spildevand: "Kloaknet skal projekteres, etableres og vedligeholdes i overensstemmelse med den mest avancerede tekniske viden - dog uden at det medfører urimelige udgifter - navnlig med hensyn til
 - mængden af byspildevand og dets beskaffenhed
 - forebyggelse af lækager
 - begrænsning af forureningen af vandrecipienter som følge af overløb efter voldsomt vejr."

Direktivet indeholder dog ingen specifikke bestemmelser om lugt eller stank.

Bestemmelserne i affaldsrammedirektivet finder imidlertid anvendelse på spildevand, hvis det ikke er dækket af EU-lovgivningen eller de nationale lovgivninger. I henhold til direktivet skal lugtgener i affaldsbehandling, herunder spildevand, undgås. De ansvarlige myndigheder har tilsyneladende inden for perioden mellem indgivelse af andragendet (den 19. juni 2009) og Kommissionens modtagelse af andragendet (den 26. oktober 2009) truffet foranstaltninger til løsning af problemerne som bekræftet af Monmouthsires amtsråd i referatet fra mødet den 21. oktober 2009.

Konklusioner

Kommissionen har ikke tidligere været bekendt med problemerne forbundet med kloaksystemet i Chepstow (Monmouthshire, Wales, Det Forenede Kongerige) som beskrevet i andragendet."